

برگه معلوماتی برای پناجویان در پاکستان

هدف این برگه معلوماتی فراهم آوری معلومات در مورد طرز العمل های تعیین وضعیت پناهندگی در دفتر UNHCR در پاکستان و حقوق و مکلفیت های پناجویان و پناهندگان در پاکستان میباشد. لطفاً این برگه معلوماتی را به دقت مطالعه نمایید. شما میتوانید برای دریافت وضاحت بیشتر در رابطه به سایر موضوعات از دفتر UNHCR یا موسسات همکار آن تقاضای مساعدت نمایید.

1. پناهنده کیست؟

اتباع افغان که دولت پاکستان برای شان کارت ثبت نام (PoR) صادر نموده و کارت های شان در حال حاضر مدار اعتبار میباشد، توسط ادارات پاکستانی و UNHCR منحصراً پناهنده شناخته میشوند. بنابراین، افرادی که دارای کارت های ثبت نام (PoR) مدار اعتبار میباشد به طرز العمل تعیین وضعیت پناهندگی راجع نمیشوند زیرا وضعیت پناهندگی آنان قبلاً تأیید گردیده است. هر چند، ممکن آنان برای سایر مقاصد مورد ارزیابی نیازمندی های حمایتی قرار بگیرند (به نکته 2.i مراجعه نمایید).

سایر افراد، که اتباع پاکستان نمیباشند، در صورتیکه با معیار های مربوط مطابقت داشته باشند از طریق طرز العمل انفرادی UNHCR منحصراً پناهنده شناخته شده میتوانند. در مطابقت با مأموریت UNHCR و قانون بین المللی پناهنده، بخاطریکه شما پناهنده شناخته شوید باید:

- در خارج از کشوریکه به آن تعلق دارید، باشید؛ و
 - بخاطر ترس موجه از ایداء (یعنی تهدید علیه حیات، آزادی یا سایر حقوق بشری تان) نتوانید یا نخواهد به کشور تان برگردید؛
 - بر مبنای نژاد، مذهب، ملیت، نظریه سیاسی یا عضویت یک گروه خاص اجتماعی.
- و یا:
- بخاطر تهدید های جدی ناشی از جنگ یا سایر خشونت های عمومی علیه حیات، سلامتی فیزیکی یا آزادی تان نتوانید به کشوری که به آن تعلق دارید، عودت نمایید.

ازینکه صرف یکتعداد کمی از افغانهاییکه در حال حاضر در پاکستان بسر میبرند با معیار های تعریف وضعیت پناهندگی مطابقت دارند. افرادی که میخواهند درخواست پناهندگی بدهند باید قبل ازینکه شامل این پروسه طولانی که مستلزم بازدید های متعدد از اداره UNHCR و موسسات همکار آن میباشد شوند، باید دقیقاً درین مورد فکر کنند.

2. یک شخص چگونه منحصراً پناهنده شناخته میشود؟

پاکستان از جمله کشور های امضاء کننده قرار داد کنوانسیون سال 1951 در رابطه به وضعیت پناهندگان و پروتوکول سال 1967 آن، که از کشور های امضاء کننده تقاضا مینماید تا یک طرز العمل تعیین وضعیت پناهندگی را ایجاد نمایند، نمیباشد. همچنان پاکستان دارای یک قانون وضع شده ملی در رابطه به پناهندگی نمیباشد. بنابراین، اداره UNHCR از طرف دولت پاکستان پروسه تعیین وضعیت پناهندگی را انجام میدهد.

برای اینکه منحصراً یک پناهنده شناخته شوید باید پروسه های متعددی را پشت سر بگذارید و دوسیه شما در هر یک ازین مراحل رد شده میتواند. هر مرحله این پروسه ذیلاً به تفصیل توضیح میشود:

i. ارزیابی نیازمندی های حمایتی

در مرحله اول شما باید تحت ارزیابی نیازمندی های حمایتی قرار بگیرید که اینکار برای افغانهای دارای کارت های ثبت نام نیز صورت گرفته میتواند. جهت درخواست برای مصاحبه ارزیابی نیازمندی های حمایتی، شما باید با در نظر داشت محلی که در آن بسر می برید، باید شخصاً به یکی از دفاتر UNHCR یا ادارات همکار آن مراجعه نمایید:

1. کارت ثبت نام در حال حاضر حاضر مراد اعتبار تا ۳۱ دسمبر ۲۰۱۵ دارد.

2. ضمیمه که شامل جزئیات و شماره های تماس این دفاتر میباشد، در اخیر این برگه معلوماتی موجود است.

در خیبر یختونخوا:

- دفتر UNHCR در پشاور (برای پشاور، چارسده، و ولسوالی نوشهره)؛
- دفتر SHARP در کوهات (برای کوهات، هنگو، بنو، کرک، لکی مروت، دیره اسمعیل خان و تانک)؛
- دفتر SHARP در مردان (برای مردان، مالاکنڈ، دیر بالا و پایین، بونیر، صوابی، چترال و سوات)؛
- دفتر SHARP در هری پور (برای هری پور، ایبٹ آباد و مانسہرہ)

در بلوچستان: دفتر SEHER در کویتہ

در پنجاب: و قلمرو فدرال اسلام آباد: دفتر SHARP در اسلام آباد

در سندھ: دفتر SHARP در کراچی

شما باید نسخه های اصلی اسناد، مانند پاسپورت، کارت هویت و اسناد تولد/وفات/ازدواج/طلاق و در صورت امکان اسناد کاری تانرا با خود داشته باشید. فوتو کاپی این اسناد گرفته شده و اصل آن دوباره به شما داده میشود. لطفاً بخاطر داشته باشید که شما نباید اسنادی را که توسط موسسات مسئول صادر نگردیده و یا اصلی نباشند، دریافت و تسلیم نمایید زیرا برای شما لازم نیست تا ادعای خود را توسط شواهد مستند به اثبات برسانید. از طرف دیگر، اگر شما اسناد جعلی را ارایه نمایید، ممکن بخاطر جعل اسناد مورد تحقیق قرار گرفته و درخواست تان رد شود.

شما باید یک درخواست تحریری را به زبان مادری خود یا زبان دیگر که بتوانید منظور تانرا بیان نمایید، ارایه کنید. اگر شما خوانده و نوشته نمیتوانید، در نوشتن درخواست تان با شما همکاری صورت خواهد گرفت. هر چند، شما باید خود تان بتوانید دلایل درخواست ارزیابی نیازمندی های حمایتی، نام های اعضای خانواده، شماره تماس در پاکستان و تاریخ رسیدن تان به پاکستان را ارایه نمایید.

پس از آن برای تان یک ورق و عده ملاقات برای مصاحبه ارزیابی نیازمندی های حمایتی داده خواهد شد که تاریخ مصاحبه شما را با موسسه همکار UNHCR تأیید مینماید. مصاحبه ارزیابی نیازمندی های حمایتی بخاطر دریافت معلومات مربوط نیازمندی های حمایتی و دلیل درخواست مساعدت توسط شما، صورت میگیرد.

در روز مصاحبه برای ارزیابی نیازمندی های حمایتی، شما باید تمام اعضای خانواده تان، منجمله اطفال و سایر افراد وابسته به خود را حاضر نمایید. اگر یک یا چند تن از اعضای خانواده شما نمیتوانند درین مصاحبه اشتراک نمایند، شما باید دلایل غیابت آنانرا ارایه نمایید. درینصورت مصاحبه شما برای یک تاریخ دیگر که تمام اعضای خانواده تان حاضر باشند، در نظر گرفته خواهد شد.

معلوماتیکه در جریان مصاحبه ارزیابی نیازمندی ها جمع آوری گردیده بخاطر تصمیم گیری در مورد اینکه آیا به مداخله UNHCR نیاز وجود داشته و آیا اینکار ممکن است یا خیر، با آن اداره شریک ساخته خواهد شد. بر مبنای نتایج مصاحبه و نیازمندی های شناسائی شده، دوسیه شما برای دریافت خدمات ذیل رجعت داده خواهد شد، این یک فهرست کامل این خدمات نمیشد:

- پروسه تعیین وضعیت پناهندگی با UNHCR؛
- جستجوی خانواده توسط کمیته بین المللی صلیب سرخ؛
- مساعدت های حقوقی، مانند مداخلات لازم با ادارات/پولیس در موارد دستگیری یا بازداشت غیر قانونی بر مبنای قوانین مهاجرت یا در موارد مربوط به منازعات خانوادگی؛
- مشوره/تداوی روانی اجتماعی؛
- خدمات طبی؛
- آموزش مسلکی؛
- شمولیت در نهاد های آموزشی؛
- مساعد نمودن زمینه عودت داوطلبانه؛
- ارزیابی افغانهای دارای کارت های ثبت نام که با خطرات حمایتی خاص مواجه میشوند جهت انتقال به کشور های سومی.

تصمیم UNHCR بعد از بررسی دقیق مصاحبه شما بشکل کتبی به اطلاع تان رسانیده خواهد شد.

1. ثبت نام

در صورتیکه دوسیه شما برای تعیین وضعیت پناهندگی رجعت داده شود، (اگر شما یک تبعه افغان باشید) زمان بررسی نشان انگلستان تان در برابر دیتابیس دارندگان کارت های ثبت نام و بعداً ثبت نام تان بخاطر مصاحبه با UNHCR، تعیین خواهد شد.

در روز مصاحبه ثبت نام، باید تمام اعضای خانواده که شما را همراهی مینمایند، منجمله اطفال و سایر وابستگان، حاضر باشند. افراد غیر حاضر ثبت نام شده نمیتوانند. اگر یک چند عضو خانواده شما در روز مصاحبه ثبت نام حاضر شده نمیتواند، لطفاً تقاضا نمایید تا مصاحبه شما به یک تاریخ دیگر که تمام اعضای خانواده تان حاضر شده بتوانند، تبدیل شود. اگر یک عضو خانواده تان بخاطر کدام مریضی جدی، معلولیت شدید، بازداشت یا دلایل مشابه به آن نمیتواند بشکل دائمی برای مصاحبه حاضر شود، شما باید اسناد تأییدی (مانند گزارش های طبی) را ارائه نمایید و بعد از آن شما میتوانید بدون آن عضو خانواده به مصاحبه حاضر شوید. در هر صورت، عضو غیر حاضر خانواده بمجردیکه قادر به آمدن به دفتر شود، باید ثبت نام شود. اگر بعد از ثبت نام در خانواده شما کدام طفل تولد میشود، لطفاً بزود ترین فرصت ممکنه این موضوع را به اطلاع UNHCR برسانید. برای ثبت نام این طفل، شما باید طفل را همراه با تصدیق تولد یا کارت واکسین به دفتر UNHCR بیاورید.

همچنان شما باید تمام اسناد مربوط به درخواست تان، مانند پاسپورت ها، کارت های هویت، تصادق تولد/وفات/ازدواج/طلاق و اسناد کاری را، در صورتیکه موجود باشند، با خود بیاورید.

در مصاحبه ثبت نام، شما باید نام های تمام اعضای خانواده (شوهر، خانم، اطفال، مادر، پدر، خواهران و برادران) و اقارب نزدیک (کاکا ها، عمه ها، پدر کلانها و مادر کلانها) که در پاکستان زندگی میکنند، منجمله آنهائیکه به خانواده تان متعلق نمیشوند، تمام اعضای خانواده و اقارب نزدیک در کشور اصلی تان و آنهائیکه ممکن در خارج باشند، را ارائه نمایید. همچنان شما باید آدرس دقیق و شماره تلفون تان در پاکستان را بدهید تا بتوانیم با شما به تماس شویم. همچنان ما در مورد تاریخ رسیدن تان به پاکستان، دلایل ترک کشور اصلی تان و اینکه آیا میتوانید به کشور تان عودت نمایید، از شما طالب معلومات خواهیم شد.

در جریان مصاحبه ثبت نام تصاویر تمام اعضای خانواده شما گرفته شده و در دفتر UNHCR در یک جای مصئون حفظ خواهد گردید. همچنان UNHCR معلومات بایومتریک (نشان انگلستان، عکس چشم و غیره) را گرفته و بخاطر بررسی معلومات در مورد شما آنها را در دیتابیس های مختلف بررسی خواهد نمود.

در جریان مصاحبه ثبت نام، شما میتوانید در مورد انتخاب لسان و جنسیت ترجمان برای مصاحبه تعیین وضعیت پناهندگی تان ابراز نظر نمایید.

در اخیر مصاحبه ثبت نام، برای خانواده شما یک تصدیقنامه پناهجویی (که در جریان پروسه تعیین وضعیت پناهندگی در هر سه ماه قابل تمدید میباشد) و مکتوب تعیین وقت مصاحبه تعیین وضعیت پناهندگی، داده میشود. تصدیقنامه پناهجویی تأیید مینماید که شما در اداره UNHCR ثبت نام شده اید و در جریان طرز العمل تعیین وضعیت پناهندگی قرار دارید.

2. مصاحبه تعیین وضعیت پناهندگی

بعد از ثبت نام، شما برای مصاحبه تعیین وضعیت پناهندگی خواسته خواهید شد. در روز مصاحبه، شما باید تمام اعضای خانواده تان (لطفاً به بخش 2.ii مراجعه نمایید) و مکتوب تعیین وقت ملاقات را که در وقت ثبت نام برایتان داده شده بود، با خود بیاورید. در وقت بررسی ادعای شما در رابطه به وضعیت پناهندگی، UNHCR متکی بر اظهارات شما میباشد بنابراین لازم است تا صادق باشید. تا حد امکان، شما باید بخاطر تأیید اظهارات تان اسناد مربوط را فراهم نمایید. کارت های هویت، اوراق خدمت عسکری، تصدیقنامه های مکتب یا پوهنتون، کارت های عضویت/تصدیقنامه های احزاب سیاسی، تصدیقنامه های تولد/وفات/ازدواج/طلاق، اسناد کاری و اسناد رهائی از بازداشت و غیره میتوانند شواهد مفید باشند.

شما مسئولیت دارید تا با ارائه حقایق دقیق و مکمل و شواهد عینی که در اختیار دارید، UNHCR را در ارزیابی ادعای تان کمک نمایید. هرچند، UNHCR آگاهی دارد که شاید درخواست دهندگان نتوانسته باشند تمام اسناد شانرا از کشور اصلی شان با خود آورده باشند. بنابراین، عدم فراهم آوری اسناد تأیید کننده برای ادعای شما مشکلی را برایتان ببار نمی آورد، در حالیکه ارائه اسناد جعلی میتواند تقلب و جعل کاری را ثابت بسازد.

لطفاً بخاطر داشته باشید که بخاطر وضاحت در مورد موضوعات مشخص، ممکن شما بیش از یکبار به مصاحبه خواسته شوید.

3. تصمیم مرحله ابتدائی در مورد تعیین وضعیت پناهندگی

بعد از انجام مصاحبه ها، به شما بشکل کتبی اطلاع داده میشود که آیا شما منحصراً پناهنده شناخته شدید یا خیر. لطفاً بخاطر داشته باشید که طرز العمل تعیین وضعیت پناهندگی، خاصاً در موارد پیچیده، میتواند چندین ماه را دربر بگیرد.

تأیید

در صورتیکه شما منحصراً پناهنده شناخته شوید، UNHCR شما را به دفتر خود خواسته و برای هر یک از اعضای خانواده تان کارت هویت پناهندگی را صادر خواهد نمود. این کارت برای 12 ماه مدار اعتبار دارد و در وقت انقضای آن قابل تجدید میباشد. این کارت نمیتواند برای شما وضعیت مهاجرت قانونی دراز مدت را فراهم نماید، اما به شما زمینه اقامت موقتی در پاکستان را فراهم نموده و شما را در مقابل عودت اجباری به کشور اصلی تان حمایت مینماید. در عین زمان، UNHCR تلاش خواهد نمود تا برای شما یک راه حل دراز مدت را پیدا کند.

رد

اگر درخواست شما برای دریافت وضعیت پناهندگی بعد از مصاحبه مرحله ابتدائی برای تعیین وضعیت پناهندگی رد شود، شما از UNHCR یک مکتوب را دریافت خواهید نمود که دلایل رد درخواست شما را توضیح مینماید. همچنان این مکتوب به شما توضیح مینماید که شما حق دارید تا درخواست استیناف طلبی تانرا به دفتر UNHCR سپرده و از آن اداره تقاضا نمایید تا دوسیه شما را بار دیگر مورد بررسی قرار بدهد. درخواست استیناف طلبی باید در ظرف یکماه بعد از روزیکه به شما مکتوب رد فرستاده میشود، به دفتر UNHCR سپرده شود.

4. استیناف طلبی در مقابل رد درخواست پناهندگی در مرحله ابتدائی تعیین وضعیت پناهندگی

اگر شما بخواهید در مقابل رد درخواست وضعیت پناهندگی تان در مرحله ابتدائی استیناف طلب شوید، باید مدارک و دلایل کتبی را ارائه نمایید. توصیه میشود که شما به دلایل داده شده در رابطه به رد درخواست تان که در مکتوب دریافت شده ذکر گردیده تمرکز نموده و نیز حقایق را که برای ادعای شما بسیار مهم میباشد، مانند دلایل عدم توانائی شما به بازگشت به کشور اصلی تانرا ارائه نمایید. همچنان اگر شما چنین فکر میکنید که در جریان طرز العمل تعیین وضعیت پناهندگی کدام چیز باعث گردیده تا توانائی شما را در ارائه ادعای تان متأثر بسازد، مانند مشکلات لسانی در جریان مصاحبه، باید این موضوع را در مکتوب درخواست استیناف طلبی تان بگنجانید.

مکتوب استیناف خواهی باید به دفتر مربوطه UNHCR یا اداره همکار آن تسلیم داده شود، که در آن وقت در صورت ضرورت شما برای مصاحبه استیناف طلبی دعوت خواهید شد. در غیر آن، در مورد دوسیه تان بر مبنای درخواست استیناف طلبی و دوسیه شما تصمیم اتخاذ خواهد گردید.

جهت حصول اطمینان از بررسی بیطرفانه و مستقلانه دوسیه شما در مرحله استیناف طلبی، مصاحبه استیناف طلبی و تصمیم درین مورد توسط یک کارمند حقوقی دیگر، غیر از کارمندی که در مرحله ابتدائی تعیین وضعیت پناهندگی با شما مصاحبه نموده بود، انجام داده خواهد شد.

5. تصمیم مرحله استیناف طلبی

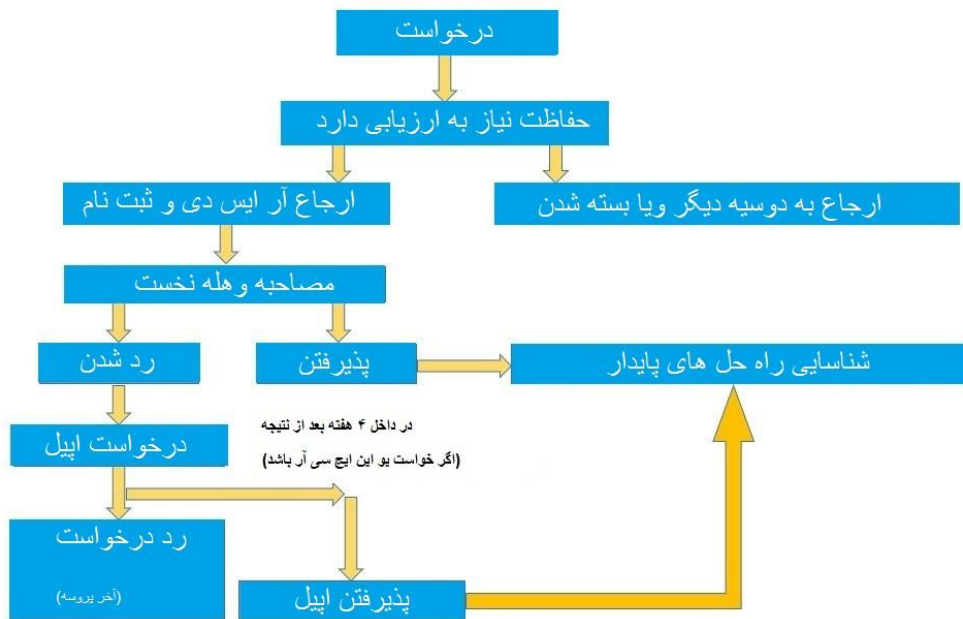
لغو تصمیم مرحله ابتدائی

اگر تصمیم مرحله ابتدائی در مرحله استیناف طلبی لغو شود، برای شما پناهندگی اعطاء میشود. درینصورت، UNHCR شما را به دفتر خود خواسته و برای هر یک از اعضای خانواده تان کارت هویت پناهندگی را صادر خواهد نمود. این کارت برای 12 ماه مدار اعتبار دارد و در وقت انقضای آن قابل تجدید میباشد. این کارت نمیتواند برای شما وضعیت مهاجرت قانونی دراز مدت را فراهم نماید، اما به شما زمینه اقامت موقتی در پاکستان را فراهم نموده و شما را در مقابل عودت اجباری به کشور اصلی تان حمایت مینماید. در عین زمان، UNHCR تلاش خواهد نمود تا برای شما یک راه حل دراز مدت را پیدا کند.

تصویب تصمیم مرحله ابتدائی

اگر تصمیم مرحله ابتدائی تصویب میشود، یعنی ادعای شما در مرحله استیناف طلبی نیز رد میشود، شما دیگر حق استیناف طلبی را نداشته و تصدیقنامه پناهندگی که قبلاً برایتان صادر شده بود تمدید نشده و دوسیه شما در UNHCR مسدود میشود. همچنان شما مستحق مساعدت های فراهم شده توسط UNHCR یا موسسات همکار آن نمیباشید. در صورتیکه شما بعد از تاریخ انقضای تصدیقنامه پناهندگی در پاکستان باقی بمانید، شما تابع قوانین مهاجرت پاکستان میشوید. این بدان مفهوم است که شما میتوانید دستگیر شوید، توقیف شوید و یا به کشور اصلی تان رد مرز شوید.

چارت زیر تمام این طرزالعمل را توضیح مینماید که از ارایه درخواست پناهندگی شما برای مصاحبه ارزیابی نیازمندی های حمایتی آغاز میگردد:



6. وظایف پناجویان و پناهندگان

- در جریان اقامت تان در پاکستان، شما باید از قوانین و مقررات جمهوری اسلامی پاکستان پیروی نمایید.
- حصول اطمینان نمایید که UNHCR همیشه آدرس و شماره تیلیفون فعلی شما را داشته باشد. اگر آدرس/شماره تماس تانرا تغییر میدهید، لطفاً هر چه زودتر UNHCR مطلع بسازید.
- همیشه به UNHCR معلومات دقیق و موثق را ارایه نموده و در موضوعات مربوط به ادعای پناهندگی تان با این اداره همکاری کامل نمایید.
- در ملاقات های تان با UNHCR و ادارات همکار آن به وقت حاضر شوید.
- از اسنادیکه توسط UNHCR و ادارات همکار آن برای تان صادر میشود، درست حفاظت نمایید. شما باید همیشه نسخه های اصلی اسناد هویت تانرا با خود داشته و به دیگران اجازه ندهید از آنها استفاده نموده و یا آنها را از شما بگیرند. اگر ادارات تنفیذ قانون پاکستان، مانند پولیس بخواهد که اسناد هویت شما را بررسی نمایند، لطفاً ازین تقاضا پیروی نمایید. در صورت مفقودی یا فرسوده شدن اسناد و یا در صورتیکه ادارات پاکستانی این اسناد شما را میگیرند، لطفاً هر چه زودتر به اداره صادر کننده این اسناد اطلاع بدهید.

7. حقوق و خدمات مربوط به طرزالعمل تعیین وضعیت پناهندگی

- زمانیکه شما منحیث پناهو با UNHCR ثبت نام گردیدید و یا در جریان پروسه تعیین وضعیت پناهندگی قرار داشته و یا منحیث پناهنده شناخته شدید، شما نباید جبراً به کشور اصلی تان باز گردانیده شوید (اصل عدم اخراج).
- شما حق محریمیت و حفاظت از اطلاعات تانرا دارید. تمام معلومات (اظهارات و اسناد) جمع آوری شده در جریان پروسس نمودن دوسیه تان توسط UNHCR و موسسات همکار آن جداً محرم نگهداشته شده و صرف جهت تصمیم گیری در مورد ادعای شما در رابطه به اعطای وضعیت پناهندگی و سایر خدمات حمایتی و فراهم آوری مساعدت ها به شما، مورد استفاده قرار میگیرند. اداره UNHCR میتواند در رابطه به طرزالعمل تعیین وضعیت پناهندگی این معلومات را با ادارات ثالثی (مانند ادارات پاکستانی، سازمان های غیر دولتی و سایر ادارات همکار UNHCR) شریک بسازد. قبل از شریک نمودن هرگونه معلومات، ما از شما اجازه اینکار را گرفته و از شما تقاضا مینماییم تا فارم رضائیت در مورد افشای معلومات در مرحله ثبت نام را امضاء نمایید. اگر UNHCR استثنائاً نیاز به شریک نمودن معلومات با ادارات کشور اصلی تان داشته باشد، ما تا زمان دریافت رضائیت کتبی شما اینکار را انجام نخواهیم داد و شما نیز حق دارید این تقاضا را رد نمایید.

- شما حق دارید در هر مرحله این پروسه معلومات و شواهد مربوط را بخاطر تقویت ادعای پناهندگی تان ارایه نمایید.
- شما حق دارید در رابطه به ترجمه و تفسیر موضوعات طالب کمک شوید.

8. ملاحظات در رابطه به راه های حل دائمی برای پناهندگان پذیرفته شده

در مطابقت با قوانین بین المللی پناهندگی، پناهنده بودن باید یک وضعیت موقتی بوده پناهندگان و UNHCR باید بشکل فعالانه در صدد یافتن راه های حل دائمی باشند.

در سطح جهانی، سه گزینه برای راه های حل دائمی وجود دارند:

- (a) عودت داوطلبانه به کشور اصلی؛
- (b) ادغام محلی در کشور میزبان؛ و
- (c) انتقال به کشور سومی.

a. عودت داوطلبانه

عودت داوطلبانه مناسب ترین راه حل برای اکثریت عمده پناهندگان در سراسر جهان میباشد. زمانیکه شما در کشور اصلی تان استقرار مجدد گردیدید، از حقوق یک تبعه مستفید میشوید که هیچ وضعیت حقوقی دیگر با آن مقایسه شده نمیتواند.

اگر شما در رابطه به عودت به کشور اصلی تان تصمیم آزادانه و آگاهانه اتخاذ نمودید (البته بعد از دانستن حقایق مربوط در رابطه به شرایط جاری در مناطق عودت و موجودیت مساعدت های عودت و استقرار مجدد)، شما در وقت عودت مستحق دریافت مساعدت UNHCR میباشید. اگر شما علاقمند باشید در مورد مساعدت های موجود و طرز العمل های مورد نظر معلومات بیشتر حاصل نمایید، شما میتوانید سندی را که عنوان آن سوالاتیکه اکثراً در مورد عودت داوطلبانه و استقرار مجدد پناهندگان افغان پرسیده میشوند میباشد، و در دفتر UNHCR و ادارات همکار آن در پاکستان قابل دسترس میباشد، دریافت نمایید. پناهندگان غیر افغان میتوانند بخاطر دریافت معلومات مشخص در مورد عودت به دفتر UNHCR مراجعه نمایند.

b. ادغام محلی

در حال حاضر، از نقطه نظر حقوقی ادغام محلی، یعنی دریافت موقف حقوقی دائمی، در پاکستان قابل اجراء نمیشود. هرچند، نظر به شرایط انفرادی تان و در صورت موجودیت نیازمندی های خاص که در دوسیه شما شناسائی گردیده، UNHCR در مشارکت با سایر ادارات ممکن بتواند بخاطر بهبود وضعیت اجتماعی - اقتصادی شما در کشور انواع معین مساعدت ها را فراهم نموده و در عین زمان بخاطر شناسائی راه های حل دراز مدت برای اقامت شما در پاکستان با دولت پاکستان کار کند، البته در صورتیکه اینکار مناسب ترین راه حل برای شما باشد. هرچند، بخاطر داشته باشید که UNHCR در موقفی قرار ندارد که بر تمام جنبه های اقامت شما در پاکستان بطور موثر اثر گذار باشد، زیرا موقف حقوقی شما تحت قوانین پاکستان قرار دارد.

c. انتقال به کشور سومی

انتقال به کشور سومی به مثابه یک راه حل دائمی، صرف برای پناهندگانی قابل اجراء میباشد که با معیار های بسیار دقیق مطابقت داشته و نیازمندی های بسیار جدی را ارایه نمایند که توسط کشور های پذیرنده و UNHCR مشخص گردیده اند. این کشور ها هر سال صرف یکتعداد بسیار محدود این موارد را می پذیرند. کمتر از یک فیصد پناهندگان در سراسر جهان فرصت مستفید شدن از این پروسه را بدست میاورند.

با وجودیکه ممکن شما به مستفید شدن از پروسه انتقال به کشور سومی توسط UNHCR علاقمند باشید، اما شاید مستحق آن نباشید. بخاطر مشخص نمودن اینکه آیا شما با معیار های جدی این پروسه مطابقت دارید یا خیر، UNHCR میتواند وضعیت شما را بررسی نموده و شما را برای مصاحبه بخواهد. هرچند، تصمیم در مورد اینکه چه کسی برای انتقال به کشور سومی پذیرفته میشود، توسط UNHCR نه بلکه توسط کشور های پذیرنده اتخاذ میگردد.



9. فیس‌ها و پرداخت‌ها

تمام خدمات و مساعدت‌های UNHCR (که شامل خدمات فراهم شده توسط موسسات همکار آن مانند SACH، SEHER، SHARP، IOM و ICMC میباشند) رایگان میباشند. هر نوع تقاضای پول یا هدیه توسط کارمندان UNHCR و یا موسسات همکار آن از پناجویان و پناهندگان باید فوراً بشکل مستقیم به اطلاع UNHCR رسانیده شده و یا از طریق طرز العمل‌های سمع شکایات با انداختن شکایت نامه در صندوق‌های شکایات که در تمام دفاتر UNHCR و موسسات همکار آن موجود میباشند، به آگاهی این اداره رسانیده شود. این صندوق‌های شکایات صرف توسط کارمندان موظف UNHCR تخلیه گردیده و شکایات بشکل محرم حفظ میشوند. همکاری شما درین رابطه در حصول اطمینان از بیطرفانه باقی ماندن طرز العمل‌های تعیین وضعیت پناهندگی و سایر خدماتیکه توسط UNHCR و موسسات همکار آن عرضه میشوند، کمک خواهد کرد.

10. رفتار نامناسب توسط کارمندان UNHCR یا اداره همکار آن

اگر شما با رفتار نامناسب کارمندان UNHCR یا ادارات همکار آن مواجه میشوید، باید از طریق طرز العمل سمع شکایات که فوقاً ذکر گردید و محرمت کامل شکایات را حفظ مینماید، گزارش بدهید. رفتار نامناسب کارمندان را میتوانید مستقیماً به دفتر مفتش عمومی UNHCR در دفتر مرکزی در جنیوا نیز گزارش بدهید.

رفتار نامناسب شامل تقاضای پول یا هر چیز دیگر در برابر خدمات؛ تقلب، حمله فیزیکی؛ تهدید؛ آزار و اذیت؛ سوء استفاده از صلاحیت؛ تقطیر غلط یا تصدیق غلط در رابطه به امتیازات یا ادعاها؛ بهره برداری یا آزار و اذیت جنسی میشود، اما محدود به اینها نمیباشد.

از طرز العمل سمع شکایات نباید بخاطر تقاضای تعدیل تصمیم در رابطه به تعیین وضعیت پناهندگی یا سایر موارد مربوط به این پروسه استفاده صورت بگیرد.

اگر شما میخواهید که شکایت درج نمایید، شما باید نام، ملیت، و شماره تماس تانرا فراهم نمایید زیرا UNHCR نمیتواند شکایات مبهم را بشکل موثر پیگیری نماید.

درج شکایت بالای پروسه ادعای وضعیت پناهندگی تان با UNHCR یا سایر ارزیابی‌های در مورد دوسیه شما کدام اثر منفی نمیگذارد.

لطفاً بخاطر داشته باشید که شما باید در درج یک شکایت صادق باشید. اتهامات کینه توزانه و غلط ممکن سبب بروز پیامد‌های ناگوار در مطابقت با قوانین محلی برای شما شود.

ضمیمه

جزئیات و شماره های تماس دفاتر UNHCR و موسسات همکار آن

اگر شما در قلمرو اسلام آباد بسر یا ایالت پنجاب زندگی مینمایید، لطفاً به آدرس ذیل به تماس شوید:

اسلام آباد:

دفتر SHARP در اسلام آباد

آدرس: خانه شماره 279 A، نظام الدین رود، F-10/1، اسلام آباد
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره های تلفون: 051-2211621, 2211740
شماره فکس: 051-2212773
شماره تلفون 24 ساعته: 0334-1112004

لاهور:

دفتر SHARP در لاهور

آدرس: خانه شماره 365، پاک بلاک، علامه اقبال تاون، لاهور
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره های تلفون: 042-37800710-37800711
شماره فکس: 042-37495030
شماره تلفون 24 ساعته: 0334-1112005

نظر به محل بودوباش تان در ایالت خیبر پختونخوا، لطفاً به آدرس های ذیل به تماس شوید:

پشاور:

دفتر فرعی UNHCR در پشاور

آدرس: خانه شماره 1، گل موهار رود، یونیورسٹی تاون
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تلفون: 091-5842375/6
شماره فکس: 091-5842102

سایر محلات:

دفتر SHARP در کوهات

آدرس: خانه شماره 102، سکتور 9، KDA، کوهات
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تلفون: 0992-513792
شماره تلفون 24 ساعته: 0315-5009503

دفتر SHARP در مردان

آدرس: خانه شماره 162، سرک 5، سکتور K، شیخ مالتون تاون، مردان
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تلفون: 0937-840379
شماره تلفون 24 ساعته: 0315-5009502

دفتر SHARP در هری پور

آدرس: تالوکار رود، نزدیک خط ریل، سرک 1، شهر هری پور
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تیلیفون: 0995-612023
شماره تیلیفون 24 ساعته: 0315-5009501

اگر شما در بلوچستان زندگی میکنید، لطفاً به آدرس های ذیل به تماس شوید:

دفتر SEHER در کوئته

آدرس: شالیمار بنگلوز، بنگله شماره 5 (نزدیک دفتر نادرا)، ابرپورت رود، کوئته
ساعات کاری: از دوشنبه الی جمعه (از ساعت 9:00 الی 5:00)
شماره تیلیفون: 081-2301626
شماره تیلیفون بخش ملاقات ها: 0333-7819143 (از ساعت 10:00 الی 4:00)

اگر شما در ایالت سند زندگی مینمایید، لطفاً به آدرس ذیل به تماس شوید:

دفتر SHARP در کراچی

خانه شماره B-108، K.D.A اسکیم 24، بلاک 10، گلشن اقبال، کراچی
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تیلیفون: 021-34811571, 34972697
شماره فکس: 021-34812184
شماره تیلیفون 24 ساعته: 0334-1112008

دفاتر UNHCR در پاکستان

دفتر نمایندگی UNHCR در اسلام آباد

آدرس: پست بکس شماره 1263، دیپلماتیک انکلیف-2، قاعد اعظم یونیورسٹی رود، G-4، اسلام آباد
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تیلیفون: 051-2829502-6
شماره فکس: 051-2279455
شماره تیلیفون 24 ساعته: 0300-5018568
ایمیل: pakisprt@unhcr.org

دفتر فرعی UNHCR در پشاور

آدرس: خانه شماره 1، گل موهار لین، یونیورسٹی تاون
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تیلیفون: 091-5842375/6
شماره فکس: 091-5842102

دفتر فرعی UNHCR در کویت

آدرس: خانه شماره E-36، چمن هاوسنگ اسکیم، کویت
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره های تیلیفون: 081-2828964, 2829368 or 2829369
شماره فکس: 081-2829370
شماره تیلیفون 24 ساعته: 0333-7819601

دفتر ساحوی UNHCR در کراچی

آدرس: بنگله شماره F/65، بلاک 4، KDA اسکیم، کهکشان کلفتن، کراچی
ساعات کاری: از دوشنبه الی پنجشنبه (از ساعت 8:00 الی 4:30) و روز های جمعه (از ساعت 8:00 الی 12:30)
شماره تیلیفون: 021-35833787
شماره فکس: 021-35862213
شماره تیلیفون 24 ساعته: 0342-2704888

آدرس وبسایت UNHCR پاکستان: <http://unhcrpk.org>

دفتر مفتش عمومی UNHCR

ایمیل: inspector@unhcr.org
شماره فکس محرم: +41-22-739-7380
آدرس پستی: UNHCR, Case postale 2500, CH-1211 Geneva 2 Depot
شماره تیلیفون 24 ساعته: +41-22-7398844